

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: SBTC28

Sieve support, 1-way - outlet



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Sieve Support 1 Way Outlet SBTC28

1. General Information

Thank you for choosing the Sieve Support 1 Way Outlet SBTC28. This product is designed for efficient drainage and filtration in various culinary applications. Please read this manual thoroughly to ensure safe and proper use of the product.

2. Safety Information

- General Safety: This product is designed for specific uses. Ensure it is used as directed to prevent accidents.
- Injury Hazard: Handle the sieve with care to avoid cuts or other injuries. Edges may be sharp.
- Hot Surface: Avoid contact with hot surfaces during operation. Use appropriate protective gear.
- Installation: Ensure proper and secure installation to prevent leaks or equipment damage.
- Children: Keep this product out of reach of children. It is not a toy.
- Cleaning Agents: Use only recommended cleaning agents. Avoid caustic substances that may damage the product.

3. Product Overview and Specifications

The Sieve Support 1 Way Outlet SBTC28 is engineered for durability and functionality.

Technical Data

- Material: Stainless Steel
- Dimensions: 28 cm diameter
- Weight: 1.5 kg
- Outlet Type: One-way drainage
- Compatibility: Suitable for various sink sizes and drainage systems
- Temperature Resistance: Up to 100°C

4. Setup and Installation

Required Tools:

- Screwdriver
- Adjustable wrench
- Level

Installation Steps:

1. Preparation: Clear the installation area of any debris.
2. Positioning: Place the sieve support over the designated sink area ensuring alignment with drainage.
3. Securing: Use screws to attach the Sieve Support to the sink. Ensure it is securely fastened to prevent movement.
4. Connect the Outlet: Attach the outlet pipe to the drainage system. Use a wrench to tighten connections securely.
5. Check Level: Ensure the sieve support is level to guarantee proper drainage.
6. Final Check: Inspect all connections for tightness and proper seating before use.

5. Operation

- Ensure the sieve support is correctly installed as per the guidelines.
- Place appropriate sieves on the support for drainage.
- Always ensure that the product is clean before and after each use to maintain hygiene.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the sieve support with warm soapy water using a soft cloth.
- Avoid abrasive cleaning materials that may scratch the surface.
- Rinse thoroughly after cleaning to remove any soap residue.
- Inspect regularly for any signs of wear or damage.

7. Troubleshooting

- Issue: Water does not drain properly.
 - Solution: Check for clogs in the outlet pipe. Clean if necessary.
- Issue: Sieve support is loose.
 - Solution: Tighten screws and ensure all connections are secure.
- Issue: Surface rust.
 - Solution: Clean thoroughly and apply a food-safe stainless steel cleaner.

8. Disposal

Dispose of the Sieve Support in accordance with local regulations. Recycling is encouraged where applicable. Ensure that any reusable components are appropriately repurposed.

9. Contact

For any inquiries, assistance, or warranty support, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Siebträger mit 1-Wege-Ausgang (SBTC28)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Siebträgers mit 1-Wege-Ausgang (SBTC28). Dieses Produkt ist speziell für die Verwendung in Gastronomiebetrieben konzipiert und bietet eine zuverlässige und effiziente Lösung zur Herstellung von Espresso und anderen Kaffeegetränken.

2. Sicherheitsinformationen

Um die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß der vorgesehenen Funktion.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüft wird.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Achten Sie darauf, dass elektrische Anschluss und Wasserquellen trocken sind, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur kompatible Zubehörteile und Komponenten.
- Kontaktieren Sie bei Unregelmäßigkeiten oder Störungen sofort einen Fachmann.
- Bei einer Überhitzung des Geräts sofort vom Stromnetz trennen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Produkteigenschaften: Siebträger mit 1-Wege-Ausgang
- Material: Edelstahl
- Gewicht: 1,2 kg
- Abmessungen: 16 x 10 x 10 cm
- Passend für: Kommerzielle Espressomaschinen

4. Einrichtung und Installation

Bitte folgen Sie diesen Schritten zur richtigen Installation des Produkts:

1. Stellen Sie sicher, dass alle Teile im Lieferumfang vollständig sind.
2. Reinigen Sie den Siebträger und alle Teile mit warmem Wasser.
3. Setzen Sie den Siebträger auf die vorgesehene Halterung der Espressomaschine, bis er einrastet.
4. Überprüfen Sie die Dichtheit der Verbindungen und lösen Sie eventuelle Undichtigkeiten.
5. Schließen Sie die Maschine gemäß der Bedienungsanleitung an das Stromnetz an.

5. Betrieb

Um den Siebträger zu benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Füllen Sie den Siebträger mit der gewünschten Menge gemahlenem Kaffee.
2. Drücken Sie den Kaffee gleichmäßig an, um einen guten Druck zu gewährleisten.
3. Setzen Sie den Siebträger mit dem bereits beschriebenen Mechanismus wieder auf die Maschine.
4. Starten Sie den Brühvorgang gemäß der Anleitung Ihrer Espressomaschine.

6. Reinigung und Wartung

Zur Gewährleistung einer langen Lebensdauer des Produkts:

- Reinigen Sie den Siebträger nach jeder Benutzung gründlich mit warmem Wasser.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Bei gründlicher Reinigung können Sie auch spezielle Kaffee-Reinigungsprodukte verwenden.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort.

7. Fehlersuche

Sollten Probleme auftreten, prüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Gerät heizt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Anschlusskabel.
- Undichtigkeit: Überprüfen Sie, ob der Siebträger richtig eingerastet ist.
- Unzureichender Kaffeegeschmack: Überprüfen Sie die Kaffeemenge und -qualität.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Stellen Sie sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und sicher entsorgt wird.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual Sieve Support 1 Way Outlet SBTC28

1. Algemene Informatie

De Sieve Support 1 Way Outlet SBTC28 is ontworpen om een efficiënte en betrouwbare oplossing te bieden voor het afvoeren van vloeistoffen in diverse commerciële keukenapplicaties. Dit product is vervaardigd met hoogwaardige materialen en is ontworpen voor gebruik in professionele keukens.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik volgens instructies: Dit product moet uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met de richtlijnen in deze handleiding.
- Houd het uit de buurt van kinderen: Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten zonder toezicht.
- Voorkom beschadigingen: Controleer het product op beschadigingen voor gebruik. Gebruik het product niet als het beschadigd is of als er onderdelen ontbreken.
- Vermijd contact met hete oppervlakken: Dit product kan heet worden. Behandel met voorzichtigheid om brandwonden te voorkomen.
- Reinig zorgvuldig: Zorg ervoor dat het product goed gereinigd is voor en na elk gebruik om de veiligheid en hygiëne te garanderen.
- Technische vaardigheden: Zorg ervoor dat de installatie en het gebruik van dit product worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: SBTC28
- Afmetingen: 28 x 28 x 10 cm
- Materiaal: RVS 304
- Kleur: Zilver
- Vaatwasmachinebestendig: Ja
- Garantie: 2 jaar

4. Installatie en Setup

1. Locatie: Kies een geschikte locatie voor de installatie van de Sieve Support. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is voor het gebruik en onderhoud.
2. Bevestiging: Gebruik de bijgeleverde bevestigingsmaterialen om de Sieve Support stevig op zijn plaats te bevestigen. Zorg voor een stevige montage om stabiliteit te garanderen.
3. Controleer niveau: Controleer of de installatie op een niveau oppervlak is om een correcte afvoer van vloeistoffen te waarborgen.
4. Aansluiting: Sluit de afvoer aan volgens de lokale voorschriften om lekkages te voorkomen.

5. Bediening

- Plaats de sieve in de steun en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
- Controleer of de afvoer goed functioneert voordat u het product in gebruik neemt.
- Gebruik het product alleen voor de bedoelde toepassingen en volg alle gebruiksinstructies.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig het product na elk gebruik met warm water en een mild afwasmiddel.
- Voor een grondigere reiniging kan het product in de vaatwasmachine worden geplaatst.
- Controleer regelmatig op slijtage of beschadigingen en vervang indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Vloeistof lekt uit de afvoer.
 - Oplossing: Controleer de afvoeraansluiting op lekkage of beschadiging en zorg voor een goede afdichting.
- Probleem: De sieve past niet goed in de steun.
 - Oplossing: Controleer op obstructies of vervormingen die de pasvorm kunnen beïnvloeden.

8. Afvoer

Volg lokale richtlijnen voor het verwijderen van dit product en zijn verpakkingsmaterialen. Zorg ervoor dat het product en de verpakkingen op de juiste wijze worden gerecycled of afgevoerd.

9. Contact

Voor meer informatie of ondersteuning:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en raadpleeg deze indien nodig.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Sieve Support 1-Way Outlet SBTC28

1. Información General

El Sieve Support 1-Way Outlet SBTC28 es un accesorio de cocina diseñado para facilitar el drenaje de líquidos mientras se mantiene la integridad de los sólidos. Ideal para el uso en entornos de restauración y cocinas comerciales.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: El producto debe ser utilizado exclusivamente para el propósito especificado. No utilizar para otros fines.
- Instalación Segura: Asegúrese de seguir las instrucciones de instalación antes de usar el producto para evitar accidentes.
- Manejo: Manipule con cuidado para evitar lesiones. Use guantes si es necesario.
- Superficies Resbaladizas: Se debe tener cuidado al usar el sifón cerca de superficies mojadas para prevenir caídas.
- Mantenimiento: Revise regularmente el estado del dispositivo y repárelo o reemplace cualquier componente dañado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: 28 cm x 20 cm x 8 cm
- Capacidad: 15 litros
- Peso: 2 kg
- Color: Plateado
- Uso: Apto para lavavajillas
- Temperatura Máxima: 90°C

4. Instalación y Configuración

1. Herramientas Necesarias: Destornillador, llave inglesa, nivel de burbuja.
2. Preparación de la Superficie: Asegúrese de que la superficie donde se montará el soporte esté limpia y nivelada.
3. Montaje:
 - Coloque el soporte en la posición deseada.
 - Usando el nivel de burbuja, asegúrese de que esté recto.
 - Fije el soporte a la superficie utilizando los tornillos provistos.
4. Verificación: Compruebe que el soporte esté firme antes de usar.

5. Operación

Coloque el recipiente o la olla sobre el soporte. Al volcar el contenido, el líquido será drenado a través de la salida, mientras los sólidos permanecen en el soporte. Asegúrese de no exceder la capacidad máxima.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Después de cada uso, enjuague con agua tibia y jabón suave.
- Desinfectar: Use una solución de vinagre y agua para desinfectar periódicamente.
- Inspección: Revise anualmente el estado de las conexiones y materiales.

7. Solución de Problemas

- Fugas: Si se observan fugas, verifique las conexiones y apriete los tornillos.
- Drenaje Lento: Asegúrese de que no haya obstrucciones en la salida.
- Inestabilidad: Revisa el montaje y asegúrate de que el soporte esté correctamente fijado.

8. Eliminación

Cuando ya no necesite el producto, dispóngalo de manera responsable. El acero inoxidable se puede reciclar. Consulte las regulaciones locales sobre la eliminación de productos de cocina.

9. Contacto

Para consultas adicionales, comuníquese con nosotros:

- Email: info@ggmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit pour le Support de Tamise avec Sortie Unidirectionnelle SBTC28

1. Informations Générales

Le Support de Tamise avec Sortie Unidirectionnelle SBTC28 est conçu pour être utilisé dans le secteur de la gastronomie. Ce produit est fabriqué avec des matériaux de haute qualité pour assurer une durabilité et une performance optimales.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Appropriée: Ce produit doit être utilisé exclusivement pour le stockage et la manipulation de tamis.
- Environnement d'Utilisation: Évitez une exposition à des milieux humides ou extrêmement chauds qui pourraient endommager le produit.
- Manipulation: Toujours porter des gants de protection lors de la manipulation du support pour éviter les coupures ou blessures.
- Charge Maximale: Ne pas dépasser la charge maximale recommandée de 50 kg pour éviter les accidents et les défaillances structurelles.
- Enfants: Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle: SBTC28
- Dimensions: 28 cm x 28 cm x 78 cm
- Poids: 5 kg
- Matériau: Acier inoxydable
- Capacité de Charge: 50 kg
- Imperméabilité: Résistant à la corrosion
- Couleur: Acier poli

4. Installation et Configuration

1. Déballage: Ouvrez soigneusement l'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
2. Emplacement: Positionnez le support sur une surface plane et stable.
3. Assemblage: Fixez le support à l'aide des vis fournies. Utilisez un tournevis adapté pour un montage sécurisé.
4. Vérification: Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées et que le support ne tangué pas.

5. Utilisation

Le Support de Tamise SBTC28 doit être utilisé pour maintenir le tamis en place pendant le processus de filtration. Placez simplement le tamis sur le support et vérifiez qu'il est bien centré.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage: Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le support. Évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau.
- Entretien: Vérifiez régulièrement les vis pour assurer qu'elles sont bien serrées et que le support est en bon état.

7. Dépannage

- Problème: Le support vacille.
 - Solution: Vérifiez que la surface est plane et que toutes les vis sont bien serrées.
- Problème: Les tamis ne restent pas en place.
 - Solution: Assurez-vous que le tamis est correctement positionné sur le support.

8. Élimination

À la fin de sa durée de vie, le produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur les déchets. Le métal peut être recyclé.

9. Contact

Pour plus d'informations ou d'assistance, veuillez contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Sieve Support SBTC28

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale d'uso per il Sieve Support SBTC28. Questo prodotto è progettato per fornire una soluzione efficace per la gestione del flusso di materiali, garantendo prestazioni ottimali in ambito culinario e industriale.

2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Assicurarsi che il Sieve Support sia installato correttamente prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di bambini senza supervisione.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi durante la pulizia.
- In caso di malfunzionamenti o danni visibili, smettere immediatamente di usare il prodotto.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Modello: SBTC28
- Materiale: Acciaio Inossidabile
- Dimensioni: 28 x 28 cm
- Tipo di uscita: Unidirezionale
- Peso: 1.5 kg
- Capacità di flusso: Alta resistenza a temperature elevate

4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere il Sieve Support dalla confezione e controllare che tutti i componenti siano presenti.
2. Posizionare il Sieve Support su una superficie piana e stabile.
3. Se necessario, montare l'uscita in modo che sia allineata con il sistema di raccolta.
4. Utilizzare le viti fornite per fissare saldamente il supporto.
5. Assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate e che il supporto non si muova.
6. Verificare che il Sieve Support sia in grado di sopportare carichi e non ci siano segni di instabilità.

5. Funzionamento

- Dopo aver completato l'installazione, è possibile utilizzare il Sieve Support per la filtrazione dei materiali.
- Assicurarsi che l'uscita sia diretta nel punto di raccolta desiderato.
- Controllare il funzionamento regolare e assicurarsi che non ci siano ostruzioni.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il Sieve Support dopo ogni utilizzo per prevenire accumuli di materiali.
- Utilizzare un panno umido e sapone neutro per la pulizia.
- Evitare l'uso di spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi che possano danneggiare il materiale.
- Controllare periodicamente che le viti siano serrate e che il prodotto sia in buone condizioni.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il flusso è ostruito, controllare l'uscita e rimuovere eventuali materiali bloccati.
- Se il supporto si muove, assicurarsi che sia fissato correttamente.
- In caso di mancanza di prestazioni, controllare se l'installazione è stata effettuata correttamente secondo le istruzioni.

8. Smaltimento

- Non gettare il Sieve Support nell'indifferenziato.
- Riciclare il prodotto secondo le normative locali sul riciclo dei metalli.
- Consultare i punti di raccolta autorizzati per il corretto smaltimento.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania